

THE STORY OF CIVILIZATION

[美] 威尔·杜兰特
Will Durant 著

20世纪的《史记》，人类文明的《离骚》

- 美国历史学家杜兰特的传世经典
- 被译为法、德、西、葡、日、中等多国文字

世界 文明史

Rousseau and Revolution

卢梭与大革命

上

华夏出版社

THE
TORY
OF
IVILIZATION

[美] 威尔·杜兰特
Will Durant 著

世界 文明史

Rousseau and Revolution

卢梭与大革命

上

华夏出版社

致读者

这一卷是我们自 1929 年就专心撰述的《世界文明史》之结尾卷，从那时起，文明史也就成了我们生活的日课和安慰。

我们的目标是写一部完整的历史：要发掘和记载每一文明在每一世纪中的经济、政治、精神、道德和文化的种种活动情形，这些犹如一个人可称之为生命的全部过程相互影响的因素，并要在叙述这出连续剧中每一幕中的主角时，使其人性化。虽然我们承认政府和政治人才的重要，但是我们在综述每一时期和每一国家的政治史时，就像说故事一样，原原本本而不是只述故事之主要部分，因为我们的主要兴趣是心智发展史。因此，关于经济和政治事件，我们大抵运用二手资料，而有关宗教、哲学、科学、文学、音乐和艺术，我们都尽量探本溯源：到每一信仰的发祥地去观察其信奉的实际情况，从主要著作中去研究各种划时代的哲学思潮，到艺术品创作的本土或其收藏所去参观，通常从著作的原初文字去欣赏世界文学名著的精华，以及一遍又一遍地倾听伟大的乐章，唯有如此，才可望领会产生这些不朽作品的神奇境界。为了这些目标，我们作了两

次环球旅行，而自 1912 年至 1966 年间，更跑遍欧洲无数次。高明的读者会谅解，在我们一个人有限的生命中，要把历时 6 000 年，总计 20 个世界文明史中关于经济和政治方面的议题，也探根求源，是不可能的事。

我们很遗憾，由于太沉醉于人类史诗的每一小节中，以致发现，写到法国大革命时，我们已精力殆尽。我们知道大革命事件并不能使历史完结，但是它却使作者完结了。毫无疑问，我们整个的写作方法使文明史各卷的篇幅，大多嫌长。倘使我们写的是断代史——即以一个国家、一个时期或一个主题为单元——我们是可以节省读者不少时间和精力；但是，要在一本书中，把某一时期中好几个国家各方面的情况都照顾到，又使每一事件、每一人物都详细论述，是需要篇幅的。每一位读者或将会感到这一卷太过冗长，而对他们自己的国家或特殊的事件却又嫌太短。

英、法两国的读者不妨先读本卷中第一章至第八章、第十三章至第十五章（译本第二部第五章到第七章）和第二十章至第三十八章（译本第三部第五章起及第四部全部），其余部分可留待他日，其他国家的读者也可选择你自己喜欢的章节来读。不过，我们深信，想要了解自“七年战争”至法国大革命这动荡不安的 33 年欧洲全貌，就要有和我们一样，按照章节一字不遗读完全卷的傻劲。

篇幅冗长，诚非我们之过。但是，若我们还能多活一两年，我们希望以“历史的教训”为题，提出一篇总结。

威尔·杜兰特与艾丽儿·杜兰特

1967 年 5 月 1 日于洛杉矶

谢词

我们感谢耶鲁大学和麦格劳 - 希尔出版公司准许节引《*博斯韦尔游学德国和瑞士*》(*Boswell on the Grand Tour: Germany and Switzerland*) 和《*博斯韦尔在荷兰*》(*Boswell in Holland*) 两书上的资料。如没有阅读到细心编辑、装帧精美的耶鲁版詹姆斯·博斯韦尔文集，要撰写关于博斯韦尔的部分就困难重重了。

我们也感谢 W.W. 诺顿出版公司，准许我们引用马尔克·平凯莱的杰作《*维瓦尔迪*》中的一封信。

我们感谢萨拉和哈薇·考夫曼长期和耐心地协助资料分类，和女儿埃塞尔精湛地打印手稿外，同时改正了内文的许多错误。我们也谢谢薇拉·施奈德夫人对稿件所作的繁重编辑工作。

目录

[上]

1 第一部 卢梭与法国

3 第一章 流浪者：卢梭（1712—1756）

3 忏悔录

6 无家可归（1712—1731）

11 姆妈（1729—1740）

16 里昂、威尼斯、巴黎（1740—1749）

23 文明是一种疾病吗

30 巴黎和日内瓦（1750—1754）

34 文明的罪恶

40 保守成分

41 逃离巴黎（1756）

47 第二章 七年战争（1756—1763）

47 怎样发动一场战争

55 被放逐的人（1756—1757）

57 从布拉格到罗斯巴赫

63 受困之狐（1757—1760）

70 大英帝国的建立

73 精疲力竭（1760—1762）

76 和平

79 第三章 国家的命运

79 夫人之去世

82 法国的复兴

84 重农主义者

90 杜尔哥之得势（1727—1774）

93 共产主义者

98 国王路易十五

99	杜巴利夫人
102	舒瓦瑟尔
104	议院的背叛
110	国王之驾崩
112	第四章 生活的艺术
112	道德与美德
115	音乐
117	戏剧
121	马蒙泰尔
123	艺术生活
	· 雕刻 / · 建筑 / · 格勒兹 / · 弗拉戈纳尔
137	沙龙
	· 若弗兰夫人 / · 德芳夫人 / · 莱斯皮纳斯小姐
154	第五章 年高德劭的伏尔泰 (1758—1778)
154	善良的领主
158	作家之王
163	伏尔泰政治学
169	改革者
171	伏尔泰其人
177	第六章 浪漫派作家卢梭 (1756—1762)
177	隐居 (1756—1757)
181	恋爱
185	费尽心机
188	与哲学家间的破裂
193	新爱洛绮丝
200	第七章 哲学家卢梭
200	社会契约论
208	爱弥儿
	· 教育 / · 宗教 / · 爱情与结婚
221	第八章 卢梭的流浪生活 (1762—1767)
221	逃亡
225	卢梭与天主教

230	卢梭与加尔文教派
233	卢梭与伏尔泰
236	博斯韦尔会见卢梭
239	科西嘉宪法的草拟
240	逃亡者
245	卢梭在英国

253 第二部 卢梭时代的南欧

255 第一章 意大利沃土（1715—1759）

255	自然景色
259	音乐
263	宗教
265	从都灵到佛罗伦萨
268	亚得里亚之后——威尼斯
	· 威尼斯人的生活 / · 维瓦尔迪 / · 怀古 / · 提埃波罗
	· 哥尔多尼与戈齐
286	罗马
292	那不勒斯
	· 国王与人民 / · 维科 / · 那不勒斯的音乐

302 第二章 葡萄牙与蓬巴尔（1706—1782）

302	约翰五世（1706—1750）
305	蓬巴尔与耶稣会士
313	改革家蓬巴尔
315	过去的胜利

318 第三章 西班牙和启蒙运动（1700—1788）

318	环境与背景
322	菲利普五世（1700—1746）
325	斐迪南六世（1746—1759）
326	启蒙运动进入西班牙
328	查理三世（1759—1788）
	· 新政府 / · 西班牙之改革 / · 新经济
338	西班牙人之特性
342	西班牙人的心智

346	西班牙的艺术
350	戈雅·弗朗西斯
	· 成长 / · 罗曼史 / · 全盛时期 / · 革命 / · 衰微
362	第四章 再会！意大利（1760—1789）
362	临别漫游
369	教皇、国王和耶稣会会士
373	法律和贝卡里亚
375	两位冒险家
	· 卡廖斯特罗 / · 卡萨诺瓦
381	温克尔曼
388	艺术家们
390	音乐
394	阿尔费耶里
402	第五章 奥地利之启蒙运动（1756—1790）
402	新帝国
404	玛丽亚·特蕾莎
408	成长中的约瑟夫（1741—1765）
410	母与子（1765—1780）
417	开明的专制君主（1780—1790）
423	奥皇与帝国
428	阿摩司
430	第六章 音乐改革
430	克里斯托夫·维利巴尔德·格鲁克（1714—1718）
437	约瑟夫·海顿（1732—1809）
446	第七章 莫扎特
446	神童（1756—1766）
450	青春期
455	音乐与婚姻（1777—1778）
458	巴黎沧桑（1778）
460	萨尔斯堡与维也纳（1779—1782）
462	作曲家生涯
468	精神与肉体
470	巅峰时期（1782—1787）

473	落魄 (1788—1790)
476	安魂曲 (1791)

479 第三部 卢梭时代的宗教

481	第一章 伊斯兰教 (1715—1796)
481	土耳其
486	非洲的回教
489	波斯
495	第二章 俄罗斯的一段插曲 (1725—1762)
495	统治与功勋
498	宗教和文化
504	俄罗斯的政治 (1725—1741)
507	伊丽莎白·彼得罗夫娜 (1741—1762)
508	彼得和叶卡捷琳娜 (1743—1761)
515	彼得三世 (1762)
518	第三章 叶卡捷琳娜大帝 (1762—1796)
518	专制君主
521	情夫
525	哲学家
529	政治家
533	经济学家
536	战士
542	女人
545	文学
548	艺术
552	生命之旅的终站

[下]

555	第四章 波兰之劫 (1715—1795)
555	波兰一览 (1715—1764)
559	撒克逊诸王 (1697—1763)
561	波尼亚托夫斯基

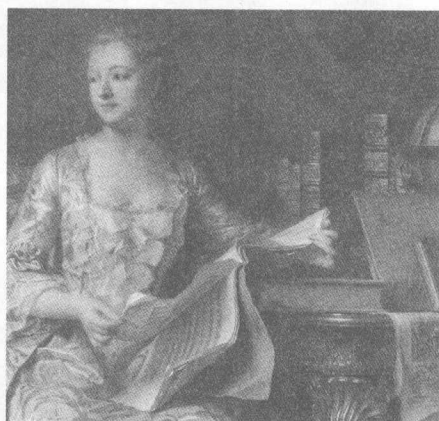
566	第一次瓜分 (1768—1772)
569	波兰的启蒙时期 (1773—1791)
573	解体 (1792—1795)
579	第五章 腓特烈大帝时的德国 (1756—1786)
579	获胜的腓特烈
584	重建普鲁士
587	诸侯国
591	日耳曼启蒙运动
594	莱辛 (1728—1781)
604	浪漫的复古运动
608	狂飙运动
611	艺术家们
613	巴赫之后
617	“老年的”腓力兹 (腓特烈)
621	第六章 康德 (1724—1804)
621	绪论
625	《纯粹理性批判》(1781)
631	《实践理性批判》(1788)
634	《判断力批判》(1790)
636	宗教与理性 (1793)
638	改革家
641	遗著
644	第七章 到魏玛之路 (1733—1787)
644	日耳曼之雅典
645	维兰德 (1733—1775)
648	普罗米修斯歌德 (1749—1775)
	· 成长 / · 葛兹与维特 / · 年轻的无神论者
662	赫尔德 (1744—1776)
665	席勒的游历年 (1759—1787)
673	第八章 魏玛盛世 (1775—1805)
673	维兰德续篇
674	赫德 (1777—1803)
678	歌德枢密顾问官 (1775—1786)

685	歌德旅居意大利 (1786—1788)
688	歌德的公职生涯 (1788—1794)
690	席勒的教职生活 (1787—1794)
696	席勒与歌德 (1794—1805)
706	第九章 歌德的晚年 (1805—1832)
706	歌德与拿破仑
708	《浮士德》: 第1卷
713	歌德的恋情
717	科学家歌德
720	哲学家歌德
725	《浮士德》: 第2卷
728	生命之完成与终结 (1825—1832)
732	第十章 犹太人 (1715—1789)
732	争生存
739	神秘的慰藉
741	门德尔松
745	走向自由
748	第十一章 从日内瓦到斯德哥尔摩 (1754—1798)
748	瑞士人
751	荷兰人 (1715—1795)
755	丹麦人 (1715—1797)
760	瑞典人 (1718—1771)
	· 政治 / · 古斯塔夫三世 / · 瑞典之启蒙运动 / · 暗杀
773	第四部 卢梭时代的英国
775	第一章 工业革命
775	工业革命的原因
777	工业革命的要素
783	一般状况
787	结果与影响

791	第二章 政坛风云 (1756—1792)
791	政治结构
796	主要人物
807	国王与国会间之对立
812	国会与人民之间的抗争
820	英国与美洲的对立
828	英国与印度
835	英国与法国革命
840	英雄隐退
843	第三章 英国人 (1756—1789)
843	英国习俗
846	英国的世风
850	信仰与怀疑
853	布莱克斯通、边沁与法律
856	戏院
	· 演出 / · 加里克
861	伦敦
865	第四章 雷诺兹时代 (1756—1790)
865	音乐家
866	建筑师
868	韦奇伍德
871	雷诺兹
876	凯恩斯博罗
880	第五章 英格兰的邻国 (1756—1789)
880	格拉顿的爱尔兰
883	苏格兰的文化背景
885	苏格兰启蒙运动
891	亚当·斯密
895	罗伯特·彭斯
904	博斯韦尔
	· 初生之犊 / · 博斯韦尔出国 / · 博斯韦尔返乡
914	第六章 文坛的景象 (1756—1789)
914	出版界

915	斯特恩
920	范尼·伯尔尼
921	霍勒斯·沃波尔
926	吉本
	· 准备工作 / · 衰亡史这本书 / · 吉本这个人 / · 吉本 这个历史学家
940	查特顿和考伯
946	奥立弗·哥尔斯密
953	第七章 萨缪尔·约翰逊 (1709—1784)
953	缺憾的年代 (1709—1746)
956	字典 (1746—1755)
961	着迷的一圈
965	旷世的天才 (大熊星)
969	保守的心灵
973	晚秋 (1763—1780)
975	解脱 (1781—1784)
978	博斯韦尔
982	第八章 最后的荣耀 (1774—1783)
982	王位继承者 (1754—1774)
986	法国政府
988	玛丽·安托瓦妮特皇后
995	老实而懦弱的国王
997	杜尔哥的当政 (1774—1776)
1005	内克的第一执政期 (1776—1781)
1008	法兰西与美国
1014	第九章 死亡与哲学家 (1774—1780)
1014	伏尔泰晚年
	· 费内的衰落时期 / · 神圣化的人物 / · 伏尔泰的影响
1023	卢梭晚年 (1767—1778)
	· 不朽的灵魂 / · 卢梭的影响
1034	接踵而至的死讯
1036	最后的哲学家
1040	哲学家与革命

1043	第十章 光明前夕 (1774—1789)
1043	宗教与革命
1046	生活的边缘
1049	沙龙名流人士
1052	音乐
1054	路易十六时代的艺术
1058	文学
1064	博马舍
1071	第十一章 大革命的分析 (1774—1789)
1071	贵族与革命
1074	农业与革命
1075	工业与革命
1078	中产阶级和革命
1081	力量的聚集
1084	第十二章 政治的溃乱 (1783—1789)
1084	钻石项链 (1785)
1087	卡洛纳 (1783—1787)
1089	布里耶纳 (1787—1788)
1092	内克再当大任 (1788—1789)
1095	米拉波
1098	最后的预习 (1789)
1100	三级议会 (1789)
1106	冲向巴士底监狱
1109	结论



第一部
卢梭与法国



法国画家弗拉戈纳尔的半色情的贵族游乐图《秋千》(1766?)